|  |  |
| --- | --- |
| Európsky parlament  2014-2019 |  |

<Commission>{DEVE}Výbor pre rozvoj</Commission>

<RefProc>2018/0191</RefProc><RefTypeProc>(COD)</RefTypeProc>

<Date>{17/12/2018}17.12.2018</Date>

<TitreType>STANOVISKO</TitreType>

<CommissionResp>Výboru pre rozvoj</CommissionResp>

<CommissionInt>pre Výbor pre kultúru a vzdelávanie</CommissionInt>

<Titre>k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje „Erasmus“: program Únie pre vzdelávanie, odbornú prípravu, mládež a šport, a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 1288/2013</Titre>

<DocRef>(COM(2018)0367 – C8-0233/2018 – 2018/0191(COD))</DocRef>

Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko: <Depute>Ignazio Corrao</Depute>

PA\_Legam

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Návrh Komisie zriadiť „Erasmus“, program Únie pre vzdelávanie, odbornú prípravu, mládež a šport, ktorým sa zrušuje bývalý program Erasmus + na roky 2014 – 2020, zahŕňa medzinárodný rozmer ako „základný a prierezový prvok, ktorý je významný pre mobilitu, spoluprácu a aj pre činnosti v rámci politického dialógu“.

Finančné prostriedky na medzinárodný rozmer sa získajú z nástrojov na financovanie vonkajšej činnosti v súlade s ich ustanovujúcimi nariadeniami. O úrovni financovania sa rozhodne v programovom cykle po zavedení týchto nástrojov. Financovanie musí byť v súlade s cieľmi uvedených nástrojov. Pokiaľ ide o medzinárodný rozmer, cieľom návrhu je „ako zásadný prvok budovania odolnejších spoločností a zlepšovania dôvery medzi kultúrami [...] zaistiť synergie s vonkajšími nástrojmi Únie na sledovanie cieľov jej vonkajších akcií, aby sa podporil ľudský a inštitucionálny rozvoj v tretích krajinách, aj v rozvojových krajinách, a zapojili sa ich mladí ľudia“.

Hoci spravodajca podporuje celkový cieľ tohto návrhu, je znepokojený tým, že sa v ňom nedostatočne poukazuje na medzinárodný rozmer, a tak aj na prepojenie s vonkajšími cieľmi Únie, najmä rozvojovými cieľmi, ako aj s potrebami a stratégiami partnerských krajín.

Pozmeňujúce návrhy, ktoré predložil spravodajca, sledujú tieto ciele:

– zdôrazniť, že navrhovaný program musí byť v súlade so zásadami a hodnotami Európskej únie, ako aj s cieľmi vonkajšej politiky,

– zabezpečiť, aby program prispieval k cieľom udržateľného rozvoja a vo svojom medzinárodnom rozmere k ľudskému a inštitucionálnemu rozvoju v tretích krajinách, ako aj k odstráneniu chudoby v rozvojových krajinách,

– podporovať cirkulujúcu migráciu a predchádzať úniku mozgov prepojením opatrení v oblasti mobility s opatreniami na podporu návratu študentov a výskumných pracovníkov domov,

– vyžadovať, aby sa v procesoch programovania rešpektovala zásada zodpovednosti partnerských krajín.

Spravodajca víta stanovenie úrovní financovania vo fáze programovania na základe vnútroštátnych a regionálnych stratégií rozvoja a v súlade s nimi, zdôrazňuje však, že pri vymedzovaní prioritných oblastí pre spoluprácu je potrebné zohľadniť význam vzdelávania pre udržateľný rozvoj.

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre rozvoj vyzýva Výbor pre kultúru a vzdelávanie, aby ako gestorský výbor vzal do úvahy tieto pozmeňujúce návrhy:

<RepeatBlock-Amend><Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>1</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Odôvodnenie 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| (1) V kontexte rýchlych a hlbokých zmien spôsobených technologickou revolúciou a globalizáciou je investovanie do vzdelávacej mobility, spolupráce a rozvoja inovačných politík v oblastiach vzdelávania, odbornej prípravy, mládeže a športu nesmierne dôležité z hľadiska budovania inkluzívnych, súdržných a odolných spoločností, ako aj udržania konkurencieschopnosti Únie. Takéto investície zároveň prispievajú k posilňovaniu európskej identity a k demokratickejšej Únii. | (1) V kontexte rýchlych a hlbokých zmien spôsobených technologickou revolúciou a globalizáciou je investovanie do vzdelávacej mobility, spolupráce a rozvoja inovačných politík v oblastiach vzdelávania, odbornej prípravy, mládeže a športu nesmierne dôležité z hľadiska budovania inkluzívnych, súdržných a odolných spoločností, ako aj udržania konkurencieschopnosti Únie. Takéto investície zároveň prispievajú k posilňovaniu európskej identity***, zásad a hodnôt*** a k demokratickejšej Únii. |

<TitreJust>Odôvodnenie</TitreJust>

Akékoľvek opatrenie prijaté v rámci tohto programu by malo byť v súlade so zásadami a hodnotami Európskej únie, najmä tými, ktoré sú uvedené v článku 2 Zmluvy o Európskej únii: úcta k ľudskej dôstojnosti, sloboda, demokracia, rovnosť, právny štát a rešpektovanie ľudských práv vrátane práv osôb patriacich k menšinám.

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>2</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Odôvodnenie 5</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| (5) V Bratislave 16. septembra 2016 potvrdili vedúci predstavitelia dvadsiatich siedmich členských štátov svoje odhodlanie poskytnúť mládeži lepšie príležitosti. V Rímskej deklarácii podpísanej 25. marca 2017 vedúci predstavitelia dvadsiatich siedmich členských štátov a Európskej rady, Európskeho parlamentu a Európskej komisie prisľúbili pracovať na Únii, kde majú mladí ľudia možnosť získať to najlepšie vzdelanie a tú najlepšiu odbornú prípravu, a kde môžu študovať a nájsť si prácu v celej Únii – v Únii, ktorá chráni naše kultúrne dedičstvo a podporuje kultúrnu rozmanitosť. | (5) V Bratislave 16. septembra 2016 potvrdili vedúci predstavitelia dvadsiatich siedmich členských štátov svoje odhodlanie poskytnúť mládeži lepšie príležitosti. V Rímskej deklarácii podpísanej 25. marca 2017 vedúci predstavitelia dvadsiatich siedmich členských štátov a Európskej rady, Európskeho parlamentu a Európskej komisie prisľúbili pracovať na Únii, kde majú mladí ľudia možnosť získať to najlepšie vzdelanie a tú najlepšiu odbornú prípravu, a kde môžu študovať a nájsť si prácu v celej Únii – v Únii, ktorá chráni naše kultúrne dedičstvo a podporuje kultúrnu rozmanitosť. ***Zároveň sa zaviazali ďalej rozvíjať existujúce partnerstvá, budovať nové partnerstvá a podporovať stabilitu a prosperitu v bezprostrednom susedstve Európy na východe a na juhu, ale aj na Blízkom východe a v Afrike a na celom svete.***1a |
|  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  | 1a ***Deklarácia vedúcich predstaviteľov 27 členských štátov a Európskej rady, Európskeho parlamentu a Európskej komisie z 25. marca 2017.*** |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>3</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Odôvodnenie 14 a (nové)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
|  | ***(14a)*** ***Program by mal prispieť k ochrane a zachovaniu historického, umeleckého a kultúrneho dedičstva Únie a jej členských štátov prostredníctvom podpory činností v oblasti mobility a spolupráce, ktoré podporujú rozvoj zručností na ochranu a šírenie európskeho umeleckého a kultúrneho dedičstva.*** |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>4</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Odôvodnenie 18</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| (18) Takisto by sa mal podporovať medzinárodný rozmer programu s cieľom ponúknuť viac príležitostí na mobilitu, spoluprácu a dialóg o politike s tretími krajinami, ktoré nie sú pridružené k programu. Vychádzajúc z úspešného vykonávania medzinárodných činností v oblasti vysokoškolského vzdelávania a mládeže v rámci predchádzajúcich programov v oblastiach vzdelávania, odbornej prípravy a mládeže by sa činnosti v oblasti medzinárodnej mobility mali rozšíriť do ďalších sektorov, napríklad do oblasti odborného vzdelávania a prípravy. | (18) Takisto by sa mal podporovať medzinárodný rozmer programu s cieľom ponúknuť viac príležitostí na mobilitu, spoluprácu a dialóg o politike s tretími krajinami, ktoré nie sú pridružené k programu***, a to najmä s rozvojovými krajinami.*** Vychádzajúc z úspešného vykonávania medzinárodných činností v oblasti vysokoškolského vzdelávania a mládeže v rámci predchádzajúcich programov v oblastiach vzdelávania, odbornej prípravy a mládeže by sa činnosti v oblasti medzinárodnej mobility mali rozšíriť do ďalších sektorov, napríklad do oblasti odborného vzdelávania a prípravy***, športu a kultúry***. ***Pomocou medzinárodného rozmeru by sa malo podporovať porozumenie medzi národmi a medzikultúrny dialóg a prispievať k odstraňovaniu chudoby a udržateľnému rozvoju. Takisto by sa mali podporovať štátni príslušníci rozvojových krajín, aby sa vrátili do krajín svojho pôvodu po skončení študijného alebo výskumného pobytu, aby tak mohli prispievať k hospodárskemu rozvoju a prosperite týchto rozvojových krajín. Pri vykonávaní programu sa treba tiež zamerať na rozšírenie prístupu k štúdiu pre znevýhodnené a zraniteľné skupiny a aktívne riešiť osobitné vzdelávacie potreby ľudí so zdravotným postihnutím.*** |

<TitreJust>Odôvodnenie</TitreJust>

Tento program by mal prispievať k cieľom udržateľného rozvoja, byť v súlade s ostatnými politikami EÚ a tieto politiky dopĺňať. Ciele EÚ v oblasti rozvojovej spolupráce by sa preto mali výslovne uviesť ako ciele medzinárodného rozmeru nariadenia. V záujme podpory cirkulujúcej migrácie by sa podpora mobility mala spájať s podporou návratu študentov a výskumných pracovníkov do krajín ich pôvodu. Rozšírenie prístupu je v súlade s európskymi hodnotami ľudskej dôstojnosti a rovnosti.

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>5</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Odôvodnenie 18 a (nové)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
|  | ***(18 a)*** ***Medzinárodný rozmer by mal zároveň uľahčiť medzikultúrny a medzináboženský dialóg, posilniť spoluprácu v oblasti vzdelávania na osi sever – juh a prispieť k trvalo udržateľnému rozvoju.*** ***Mal by posilniť budovanie kapacít vzdelávacích systémov v partnerských krajinách, podporiť prenos vedomostí a povzbudiť mladých ľudí z rozvojových krajín k štúdiu v Európe a následnému využitiu získaných poznatkov v prospech ich krajín pôvodu.*** ***Mal by prispieť k rozvoju vedomostí a zručností potrebných na riešenie dlhodobých potrieb rozvoja, k stimulácii vzájomného a trvalo udržateľného rastu.*** |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>6</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Odôvodnenie 18 a (nové)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
|  | ***(18a)*** ***Program by mal byť v súlade s oznámením Komisie o novej africko-európskej aliancii pre udržateľné investície a pracovné miesta:*** ***posunutie nášho partnerstva pre investície a pracovné miesta na vyššiu úroveň, podľa ktorého do roku 2027 využije program 105 000 študentov a výskumných pracovníkov.*** |

<TitreJust>Odôvodnenie</TitreJust>

Zahrnutie študentov a učiteľov z afrických krajín prispeje k dosiahnutiu cieľov programu.

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>7</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Odôvodnenie 18 a (nové)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
|  | ***(18 a)*** ***S cieľom zvýšiť vplyv činností v partnerských krajinách sa posilnia synergie medzi programom Erasmus a nástrojmi vonkajšej činnosti EÚ, ako sú Nástroj susedstva a rozvojovej a medzinárodnej spolupráce a nástroj predvstupovej pomoci.*** |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>8</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Odôvodnenie 21</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| (21) Programom by sa mala podporovať účasť mládeže na demokratickom živote v Európe, a to aj podporou projektov zameraných na účasť mladých ľudí na živote občianskej spoločnosti, ktoré vedú mladých k angažovanosti, ďalej zvyšovaním povedomia o spoločných európskych hodnotách vrátane základných práv, spájaním mladých ľudí a osôb s rozhodovacími právomocami na miestnej, vnútroštátnej a európskej úrovni, ako aj prispievaním k procesu európskej integrácie. | (21) Programom by sa mala podporovať účasť mládeže na demokratickom živote v Európe ***s osobitným dôrazom na mládež z odľahlejších oblastí a mládež migrantského pôvodu***, a to aj podporou projektov zameraných na účasť mladých ľudí na živote občianskej spoločnosti, ktoré vedú mladých k angažovanosti, ďalej zvyšovaním povedomia o spoločných európskych hodnotách vrátane základných práv, spájaním mladých ľudí a osôb s rozhodovacími právomocami na miestnej, ***regionálnej,*** vnútroštátnej a európskej úrovni, ako aj prispievaním k procesu európskej integrácie. |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>9</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Odôvodnenie 23</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| (23) Programom by sa malo takisto podporovať učenie sa jazykov, najmä prostredníctvom rozšíreného využívania online nástrojov, keďže elektronické vzdelávanie ponúka ďalšie výhody v jazykovom vzdelávaní, pokiaľ ide o prístup a flexibilitu. | (23) Programom by sa malo takisto podporovať učenie sa ***všetkých jazykov Únie vrátane posunkových*** jazykov, najmä prostredníctvom rozšíreného využívania online nástrojov ***prístupných bezplatne***, keďže elektronické vzdelávanie ponúka ďalšie výhody v jazykovom vzdelávaní, pokiaľ ide o prístup a flexibilitu. |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>10</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Odôvodnenie 24</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| (24) Programom by sa mali podporovať opatrenia, ktoré zintenzívňujú spoluprácu medzi inštitúciami a organizáciami pôsobiacimi v oblasti vzdelávania, odbornej prípravy, mládeže a športu, čím sa uznáva ich zásadná úloha, pokiaľ ide o vybavovanie jednotlivcov znalosťami, zručnosťami a kompetenciami potrebnými v meniacom sa svete, ako aj primerané využitie potenciálu v oblasti inovácie, tvorivosti a podnikania, najmä v digitálnom hospodárstve. | (24) Programom by sa mali podporovať opatrenia, ktoré zintenzívňujú spoluprácu medzi inštitúciami a organizáciami pôsobiacimi v oblasti vzdelávania, odbornej prípravy, mládeže a športu ***v Európe , ako aj medzi nimi a inštitúciami a organizáciami v rozvojových krajinách a v zámorských krajinách a na zámorských územiach, najmä prostredníctvom virtuálnej spolupráce***, čím sa uznáva ich zásadná úloha, pokiaľ ide o vybavovanie jednotlivcov znalosťami, zručnosťami a kompetenciami potrebnými v meniacom sa svete, ako aj primerané využitie potenciálu v oblasti inovácie, tvorivosti a podnikania, najmä v digitálnom hospodárstve. |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>11</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Odôvodnenie 32</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| (32) Vzhľadom na dôležitosť boja proti zmene klímy v súlade so záväzkami Únie, pokiaľ ide o vykonávanie Parížskej dohody a dosahovanie cieľov OSN v oblasti trvalo udržateľného rozvoja, tento program prispeje k začleneniu opatrení v oblasti klímy do politík Únie a k dosiahnutiu celkového cieľa, ktorým je 25 % rozpočtových výdavkov Únie na podporu klimatických cieľov. Príslušné akcie sa určia počas prípravy a implementácie programu a opätovne sa posúdia v súvislosti s príslušným postupom hodnotenia a preskúmania. | (32) Vzhľadom na dôležitosť boja proti zmene klímy v súlade so záväzkami Únie, pokiaľ ide o vykonávanie Parížskej dohody a dosahovanie cieľov OSN v oblasti trvalo udržateľného rozvoja, tento program prispeje k začleneniu ***trvalo udržateľného rozvoja a***opatrení v oblasti klímy do politík Únie a k dosiahnutiu celkového cieľa, ktorým je 25 % rozpočtových výdavkov Únie na podporu klimatických cieľov. Príslušné akcie sa určia počas prípravy a implementácie programu a opätovne sa posúdia v súvislosti s príslušným postupom hodnotenia a preskúmania. |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>12</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Odôvodnenie 38</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| (38) V súlade s oznámením Komisie s názvom „Silnejšie a obnovené strategické partnerstvo s najvzdialenejšími regiónmi Únie“36 by sa mala v programe zohľadniť osobitná situácia týchto regiónov. Prijmú sa opatrenia na zvýšenie účasti najvzdialenejších regiónov na všetkých akciách. Mali by sa podporovať výmeny mobility a spolupráca medzi ľuďmi a organizáciami z týchto regiónov a tretích krajín, najmä krajín s nimi susediacich. Takéto opatrenia sa budú pravidelne monitorovať a vyhodnocovať. | (38) V súlade s oznámením Komisie s názvom „Silnejšie a obnovené strategické partnerstvo s najvzdialenejšími regiónmi Únie“36 by sa mala v programe zohľadniť osobitná situácia týchto regiónov. Prijmú sa opatrenia na zvýšenie účasti najvzdialenejších regiónov na všetkých akciách***, najmä prostredníctvom virtuálnej spolupráce***. Mali by sa podporovať výmeny mobility a spolupráca medzi ľuďmi a organizáciami z týchto regiónov a tretích krajín, najmä krajín s nimi susediacich***, ako aj programy elektronického učenia sa***. Takéto opatrenia sa budú pravidelne monitorovať a vyhodnocovať. |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 36 COM(2017)0623. | 36 COM(2017)0623. |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>13</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Odôvodnenie 39</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| (39) Podľa [reference to be updated as appropriate according to a new Decision on OCTs článku 94 rozhodnutia Rady 2013/755/ES37] sú osoby a subjekty usadené v zámorských krajinách alebo na zámorských územiach oprávnené získať financovanie v súlade s pravidlami a cieľmi programu a prípadnými dohodami uplatniteľnými na členský štát, s ktorým sú zámorská krajina alebo územie spojené. Pri implementácii programu by sa mali zohľadňovať obmedzenia vyplývajúce z odľahlosti týchto krajín alebo území ***a*** ich účasť na programe by sa mala monitorovať a pravidelne hodnotiť. | (39) Podľa [reference to be updated as appropriate according to a new Decision on OCTs článku 94 rozhodnutia Rady 2013/755/ES37] sú osoby a subjekty usadené v zámorských krajinách alebo na zámorských územiach oprávnené získať financovanie v súlade s pravidlami a cieľmi programu a prípadnými dohodami uplatniteľnými na členský štát, s ktorým sú zámorská krajina alebo územie spojené. Pri implementácii programu by sa mali zohľadňovať ***osobitosti a*** obmedzenia vyplývajúce z odľahlosti týchto krajín alebo území ***s cieľom uľahčiť ich efektívnu účasť na programe.*** ***Táto*** ich účasť na programe by sa mala monitorovať a pravidelne hodnotiť. |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 37 Rozhodnutie Rady 2013/755/EÚ z 25. novembra 2013 o pridružení zámorských krajín a území k Európskej únii (ďalej len „rozhodnutie o pridružení zámoria“) (Ú. v. EÚ L 344, 19.12.2013, s. 1). | 37 Rozhodnutie Rady 2013/755/EÚ z 25. novembra 2013 o pridružení zámorských krajín a území k Európskej únii (ďalej len „rozhodnutie o pridružení zámoria“) (Ú. v. EÚ L 344, 19.12.2013, s. 1). |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>14</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Odôvodnenie 42</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| (42) Na európskej, vnútroštátnej i miestnej úrovni by sa mala zabezpečiť primeraná osveta, propagácia a informovanie o príležitostiach a výsledkoch akcií podporovaných programom. Na osvetových, propagačných a informačných činnostiach by sa mali podieľať všetky vykonávacie orgány programu, ktoré by v prípade potreby mali mať podporu ďalších kľúčových zainteresovaných strán. | (42) Na európskej, vnútroštátnej***, regionálnej*** i miestnej úrovni by sa mala zabezpečiť primeraná osveta, propagácia a informovanie o príležitostiach a výsledkoch akcií podporovaných programom. Na osvetových, propagačných a informačných činnostiach by sa mali podieľať všetky vykonávacie orgány programu, ktoré by v prípade potreby mali mať podporu ďalších kľúčových zainteresovaných strán. |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>15</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Odôvodnenie 46</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| (46) Členské štáty by sa mali snažiť prijať všetky primerané opatrenia na odstránenie právnych a administratívnych prekážok pre správne fungovanie programu. Podľa možnosti a bez toho, aby bolo dotknuté právo Únie týkajúce sa vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín, sem patrí vyriešenie otázok, v dôsledku ktorých vznikajú ťažkosti pri získavaní víz a povolení na pobyt. V súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/80139 sa členské štáty vyzývajú, aby zaviedli zrýchlené postupy prijímania. | (46) Členské štáty by sa mali snažiť prijať všetky primerané opatrenia na odstránenie právnych a administratívnych prekážok pre správne fungovanie programu. Podľa možnosti a bez toho, aby bolo dotknuté právo Únie týkajúce sa vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín, sem patrí vyriešenie otázok, v dôsledku ktorých vznikajú ťažkosti pri získavaní víz a povolení na pobyt ***a iné právne alebo administratívne ťažkosti, ktoré by mohli brániť prístupu k programu***. V súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/80139 sa členské štáty vyzývajú, aby zaviedli zrýchlené postupy prijímania. |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 39 Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801 z 11. mája 2016 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely výskumu, štúdia, odborného vzdelávania, dobrovoľníckej služby, výmenných programov žiakov alebo vzdelávacích projektov a činnosti aupair (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 21). | 39 Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/801 z 11. mája 2016 o podmienkach vstupu a pobytu štátnych príslušníkov tretích krajín na účely výskumu, štúdia, odborného vzdelávania, dobrovoľníckej služby, výmenných programov žiakov alebo vzdelávacích projektov a činnosti aupair (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 21). |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>16</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Odôvodnenie 49</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| (49) S cieľom zjednodušiť požiadavky pre prijímateľov by sa v maximálnej možnej miere malo využívať financovanie v podobe zjednodušených grantov, jednorazových platieb, jednotkových nákladov alebo paušálnych sadzieb. V prípade zjednodušených grantov na podporu mobilitných akcií programu, ako ich vymedzila Komisia, by sa mali zohľadňovať životné náklady a náklady spojené s pobytom v hostiteľskej krajine. Komisia a národné agentúry vysielajúcich krajín by mali mať možnosť upraviť tieto zjednodušené granty na základe objektívnych kritérií, najmä s cieľom zabezpečiť prístup ľuďom s nedostatkom príležitostí. Členské štáty by sa mali takisto nabádať k tomu, aby v súlade s vnútroštátnym právom oslobodili tieto granty od daní a príspevkov na sociálne zabezpečenie. Rovnaké oslobodenie by sa malo uplatňovať aj v prípade verejných alebo súkromných subjektov, ktoré prideľujú túto finančnú podporu príslušným jednotlivcom. | (49) S cieľom zjednodušiť požiadavky pre prijímateľov by sa v maximálnej možnej miere malo využívať financovanie v podobe zjednodušených grantov, jednorazových platieb, jednotkových nákladov alebo paušálnych sadzieb. V prípade zjednodušených grantov na podporu mobilitných akcií programu, ako ich vymedzila Komisia, by sa mali zohľadňovať životné náklady a náklady spojené s pobytom v hostiteľskej krajine. Komisia a národné agentúry vysielajúcich krajín by mali mať možnosť upraviť tieto zjednodušené granty na základe objektívnych kritérií, najmä s cieľom zabezpečiť prístup ľuďom s nedostatkom príležitostí ***a ľuďom s postavením politického utečenca***. Členské štáty by sa mali takisto nabádať k tomu, aby v súlade s vnútroštátnym právom oslobodili tieto granty od daní a príspevkov na sociálne zabezpečenie. Rovnaké oslobodenie by sa malo uplatňovať aj v prípade verejných alebo súkromných subjektov, ktoré prideľujú túto finančnú podporu príslušným jednotlivcom. |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>17</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Odôvodnenie 51</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| (51) Treba zabezpečiť komplementárnosť činností vykonávaných v rámci programu s činnosťami vykonávanými členskými štátmi a inými činnosťami Únie, najmä činnosťami v oblasti vzdelávania, kultúry a médií, mládeže a solidarity, zamestnanosti a sociálnej inklúzie, výskumu a inovácií, priemyslu a podnikania, poľnohospodárstva a rozvoja vidieka so zameraním na mladých poľnohospodárov, súdržnosti, regionálnej politiky a medzinárodnej spolupráce a rozvoja. | (51) Treba zabezpečiť komplementárnosť činností vykonávaných v rámci programu s činnosťami vykonávanými členskými štátmi a inými činnosťami Únie, najmä činnosťami v oblasti vzdelávania, kultúry a médií, mládeže a solidarity, zamestnanosti a sociálnej inklúzie, výskumu a inovácií, priemyslu a podnikania, poľnohospodárstva a rozvoja vidieka so zameraním na mladých poľnohospodárov, súdržnosti, regionálnej politiky a medzinárodnej spolupráce a rozvoja. ***Program by mal rozvíjať synergie s vonkajšou činnosťou a politikami Únie vrátane rozvojových programov pri plnom dodržiavaní zásady súdržnosti politík v záujme rozvoja podľa článku 208 ZFEÚ.*** |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>18</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Článok 2 – odsek 1 – bod 2</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| (2) „vzdelávacia mobilita“ je fyzický presun do inej krajiny, ako je krajina pobytu, s cieľom študovať, absolvovať odbornú prípravu alebo neformálne vzdelávanie či informálne učenie sa. Môžu ju sprevádzať opatrenia ako jazyková podpora a odborná príprava a/alebo ju možno doplniť elektronickým učením sa a virtuálnou spoluprácou. V niektorých osobitných prípadoch môže mať formu vzdelávania prostredníctvom informačných technológií a komunikačných nástrojov; | (2) „vzdelávacia mobilita“ je fyzický presun do inej krajiny, ako je krajina pobytu, s cieľom študovať, absolvovať odbornú prípravu alebo neformálne vzdelávanie či informálne učenie sa. Môžu ju sprevádzať opatrenia ako jazyková podpora a odborná príprava ***vrátane zabezpečenia tlmočenia do posunkového jazyka*** a/alebo ju možno doplniť elektronickým učením sa a virtuálnou spoluprácou. V niektorých osobitných prípadoch môže mať formu vzdelávania prostredníctvom informačných technológií a komunikačných nástrojov; |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>19</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Článok 2 – odsek 1 – bod 12 a (nový)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
|  | ***(12 a)*** ***„zámorská krajina a územie“ je krajina alebo územie pripojené k členskému štátu Únie, na ktoré sa vzťahujú ustanovenia časti IV ZFEÚ;*** |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>20</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Článok 2 – odsek 1 – bod 17</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| ***(17)*** „virtuálna spolupráca“ je akákoľvek forma spolupráce s využitím informačných ***technológií*** akomunikačných nástrojov; | ***17.*** „virtuálna spolupráca“ je akákoľvek forma spolupráce s využitím informačných akomunikačných nástrojov***, ktoré sú dostupné aj osobám so zdravotným postihnutím***; |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>21</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article> Článok 3 – odsek 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| 1. Všeobecným cieľom programu je podporovať vzdelávanie, odborný a osobný rozvoj ľudí v oblasti vzdelávania, odbornej prípravy, mládeže a športu v Európe a mimo nej, a tým prispievať k udržateľnému rastu, zamestnanosti a sociálnej súdržnosti, a zároveň k posilneniu európskej identity. Program ako taký je kľúčovým nástrojom budovania európskeho vzdelávacieho priestoru, podpory pri realizácii európskej strategickej spolupráce v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy so základnými sektorovými programami, napredovania v spolupráci zameranej na politiku v oblasti mládeže v rámci stratégie Únie pre mládež na roky 2019 – 2027 a rozvoja európskeho rozmeru v športe. | 1. Všeobecným cieľom programu je podporovať vzdelávanie, odborný a osobný rozvoj ľudí v oblasti vzdelávania, odbornej prípravy, mládeže a športu v Európe a mimo nej, a tým prispievať k udržateľnému ***rozvoju a***rastu, zamestnanosti a sociálnej súdržnosti, ***k posilňovaniu integračných politík v rámci pluralitnej spoločnosti*** a zároveň k posilneniu európskej identity***, ako aj dialógu a lepšieho vzájomného porozumenia medzi rôznymi kultúrami***. Program ako taký je kľúčovým nástrojom budovania európskeho vzdelávacieho priestoru, ***presadzovania spoločných noriem a*** podpory pri realizácii európskej strategickej spolupráce v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy so základnými sektorovými programami, napredovania v spolupráci zameranej na politiku v oblasti mládeže v rámci stratégie Únie pre mládež na roky 2019 – 2027 a rozvoja európskeho rozmeru v športe. |
|  | ***Program zahŕňa medzinárodný rozmer, ktorý sa začlení do rámca vonkajšej činnosti Únie vrátane jej rozvojových cieľov prostredníctvom spolupráce medzi Úniou a tretími krajinami.*** |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>22</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article> Článok 3 – odsek 2 – písmeno c a (nové)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
|  | ***ca)*** ***prispievať k Agende 2030 pre udržateľný rozvoj, najmä k cieľu trvalo udržateľného rozvoja č. 4 (kvalitné vzdelávanie), ktorým je zabezpečenie inkluzívneho a spravodlivého kvalitného vzdelávania a podpora vzdelávacích príležitostí pre všetkých.*** |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>23</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Článok 3 – odsek 2 – písmeno c a (nové)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
|  | ***ca) Akcie uskutočňované v rámci medzinárodného rozmeru prispievajú k ľudskému a inštitucionálnemu rozvoju v tretích krajinách a k odstráneniu chudoby v rozvojových krajinách. Tieto akcie sa opierajú o národné a regionálne rozvojové stratégie a sú s nimi zosúladené.*** |

<TitreJust>Odôvodnenie</TitreJust>

Hoci v dôvodovej správe k nariadeniu sa zdôrazňuje udržateľný rozvoj a súlad s rozvojovými cieľmi EÚ, v samotnom návrhu nariadenia sa tieto aspekty nespomínajú. Návrh nariadenia neobsahuje žiadny opis cieľov medzinárodného rozmeru programu.

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>24</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Článok 4 – odsek 1 – písmeno e</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| e) možnosti jazykového vzdelávania vrátane ***tých***, ktorými sa podporujú činnosti v oblasti mobility. | e) možnosti jazykového vzdelávania vrátane ***učenia sa posunkového jazyka a možností***, ktorými sa podporujú činnosti v oblasti mobility. |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>25</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Článok 6 – odsek 1 – písmeno f</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| f) činnosti zamerané na šírenie informácií a zvyšovanie povedomia o výsledkoch a prioritách európskej politiky, ako aj o programe. | f) činnosti zamerané na ***bezbariérovo prístupné*** šírenie informácií a zvyšovanie povedomia o výsledkoch a prioritách európskej politiky, ako aj o programe. |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>26</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Článok 10 – odsek 1 – písmeno c</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| c) politický dialóg a spolupráca s príslušnými kľúčovými zainteresovanými stranami vrátane celoúnijných sietí, európskych mimovládnych organizácií a medzinárodných organizácií pôsobiacich v oblasti mládeže, dialóg EÚ ***o mládeži, ako aj*** podpora Európskeho fóra mládeže; | c) politický dialóg a spolupráca s príslušnými kľúčovými zainteresovanými stranami vrátane celoúnijných sietí, európskych mimovládnych organizácií a medzinárodných organizácií pôsobiacich v oblasti mládeže ***vrátane organizácií pracujúcich s mladými príslušníkmi diaspór***, dialóg EÚ ***s mládežou a***podpora Európskeho fóra mládeže; |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>27</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Článok 11 – odsek 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| V oblasti športu sa programom v rámci kľúčovej akcie 1 podporuje mobilita športových trénerov a zamestnancov pôsobiacich v tejto oblasti. | V oblasti športu ***vrátane športových aktivít osôb so zdravotným postihnutím*** sa programom v rámci kľúčovej akcie 1 podporuje mobilita športových trénerov a zamestnancov pôsobiacich v tejto oblasti. |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>28</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Článok 13 – odsek 1 – písmeno a</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| a) príprava a implementácia politického programu Únie v oblasti športu a fyzickej aktivity; | a) príprava a implementácia politického programu Únie v oblasti športu ***vrátane športových aktivít osôb so zdravotným postihnutím*** a fyzickej aktivity; |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>29</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Článok 16 – odsek 1 – písmeno a a (nové)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
|  | ***aa)*** ***zámorské krajiny a územia (ZKÚ) podľa rozhodnutia Rady o pridružení ZKÚ k Európskej únii a dohôd uplatniteľných na členský štát, s ktorým sú tieto ZKÚ spojené;*** |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>30</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Článok 16 – odsek 1 – písmeno d – úvodná časť</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| d) iné tretie krajiny v súlade s podmienkami stanovenými v osobitnej dohode, ktorá sa vzťahuje na účasť tretej krajiny na akomkoľvek programe Únie, a to za predpokladu, že sa v tejto dohode: | d) iné tretie krajiny***, najmä rozvojové krajiny,*** v súlade s podmienkami stanovenými v osobitnej dohode, ktorá sa vzťahuje na účasť tretej krajiny na akomkoľvek programe Únie, a to za predpokladu, že sa v tejto dohode: |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>31</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Článok 16 – odsek 1 – písmeno d – zarážka 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| – zabezpečuje spravodlivá rovnováha, pokiaľ ide o príspevky a prínosy tretej krajiny, ktorá sa zúčastňuje na programoch Únie, | – zabezpečuje spravodlivá rovnováha, pokiaľ ide o príspevky a prínosy tretej krajiny, ktorá sa zúčastňuje na programoch Únie, ***v prípade rozvojových krajín takáto spravodlivá rovnováha zohľadňuje cieľ odstránenia chudoby a zásady rozvojovej spolupráce,*** |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>32</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Článok 16 – odsek 1 – písmeno d – zarážka 4 a (nová)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
|  | ***– zaručuje súdržnosť s vonkajšími politikami a cieľmi Únie vrátane cieľov trvalo udržateľného rozvoja, Európskeho konsenzu o rozvoji a Globálnej stratégie pre zahraničnú a bezpečnostnú politiku Európskej únie,*** |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>33</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Článok 17 – odsek 1 – písmeno a</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| a) tretie krajiny uvedené v článku 16, ktoré nespĺňajú podmienky stanovené v odseku 2 uvedeného článku; | a) tretie krajiny uvedené v článku 16, ktoré nespĺňajú podmienky stanovené v odseku 2 uvedeného článku***, najmä rozvojové krajiny***; |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>34</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Článok 17 – odsek 1 – písmeno b a (nové)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
|  | ***ba) Dôrazne sa odporúča a podporuje účasť rozvojových krajín na programe s cieľom dosiahnuť súlad s cieľmi Agendy 2030 pre udržateľný rozvoj a prispieť k nim. Akcie uskutočňované v rámci medzinárodného rozmeru prispievajú k ľudskému a inštitucionálnemu rozvoju v tretích krajinách a k odstráneniu chudoby v rozvojových krajinách. Tieto akcie sa opierajú o národné a regionálne rozvojové stratégie a sú s nimi zosúladené.*** |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>35</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Článok 18 – odsek 6</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| 6. Komisia môže spolu s tretími krajinami, ktoré nie sú pridružené k programu, alebo ich organizáciami a agentúrami vydať spoločné výzvy na financovanie projektov na základe zodpovedajúcich finančných prostriedkov. Projekty sa môžu hodnotiť a vyberať prostredníctvom spoločných postupov hodnotenia a výberu, na ktorých sa dohodnú zapojené financujúce organizácie alebo agentúry, v súlade so zásadami stanovenými v nariadení o rozpočtových pravidlách. | 6. Komisia môže spolu s tretími krajinami, ***najmä rozvojovými krajinami,*** ktoré nie sú pridružené k programu, alebo ich organizáciami a agentúrami vydať spoločné výzvy na financovanie projektov na základe zodpovedajúcich finančných prostriedkov. Projekty sa môžu hodnotiť a vyberať prostredníctvom spoločných postupov hodnotenia a výberu, na ktorých sa dohodnú zapojené financujúce organizácie alebo agentúry, v súlade so zásadami stanovenými v nariadení o rozpočtových pravidlách. |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>36</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Článok 19 – odsek 1</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| Program sa implementuje prostredníctvom pracovných programov uvedených v článku [108] nariadenia o rozpočtových pravidlách. Okrem toho sa v pracovnom programe musí uviesť suma pridelená na každú akciu a rozdelenie finančných prostriedkov medzi členské štáty a tretie krajiny pridružené k programu, pokiaľ ide o akcie, ktoré sa majú riadiť prostredníctvom národnej agentúry. Pracovný program prijíma Komisia prostredníctvom vykonávacieho aktu. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 31. | Program sa implementuje prostredníctvom pracovných programov uvedených v článku [108] nariadenia o rozpočtových pravidlách. Okrem toho sa v pracovnom programe musí uviesť suma pridelená na každú akciu a rozdelenie finančných prostriedkov medzi členské štáty a tretie krajiny pridružené k programu, pokiaľ ide o akcie, ktoré sa majú riadiť prostredníctvom národnej agentúry. ***Konkrétne sa v ňom uvádza rozdelenie finančných prostriedkov pridelených rozvojovým krajinám.*** Pracovný program prijíma Komisia prostredníctvom vykonávacieho aktu. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 31. |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>37</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Článok 21 – odsek 3</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| 3. Bez toho, aby boli dotknuté požiadavky stanovené v kapitole IX a povinnosti národných agentúr uvedené v článku 24, členské štáty predložia Komisii do 30. apríla 2024 správu o implementácii a vplyve programu na svojich príslušných územiach. | 3. Bez toho, aby boli dotknuté požiadavky stanovené v kapitole IX a povinnosti národných agentúr uvedené v článku 24, členské štáty predložia Komisii do 30. apríla 2024 správu o implementácii a vplyve programu na svojich príslušných územiach. ***ESVČ predloží podobnú správu o vykonávaní a vplyve programu v zúčastnených rozvojových krajinách.*** |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>38</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Článok 21 – odsek 4</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
| 4. Na konci obdobia implementácie, najneskôr však štyri roky po uplynutí obdobia uvedeného v článku 1, vykoná Komisia záverečné hodnotenie programu. | 4. Na konci obdobia implementácie, najneskôr však štyri roky po uplynutí obdobia uvedeného v článku 1, vykoná Komisia záverečné hodnotenie programu. ***V hodnotení sa venuje osobitná pozornosť dosiahnutým výsledkom v oblasti rozvojovej spolupráce.*** |

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>39</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Článok 21 – odsek 4 a (nový)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
|  | ***4a.*** ***V hodnotení sa uvedie prínos programu pre rozvojovú spoluprácu, s dôrazom na pokrok dosiahnutý v súvislosti s cieľom 4 trvalo udržateľného rozvoja „Kvalitné vzdelanie“.*** |

<TitreJust>Odôvodnenie</TitreJust>

Je dôležité, aby sa v pracovnom programe zdôraznil prínos programu pre rozvojovú spoluprácu a pre cieľ trvalo udržateľného rozvoja v oblasti vzdelávania,

</Amend>

<Amend>Pozmeňujúci návrh <NumAm>40</NumAm>

<DocAmend>Návrh nariadenia</DocAmend>

<Article>Článok 22 – odsek 4 – bod 1 (nový)</Article>

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Text predložený Komisiou | Pozmeňujúci návrh |
|  | ***(1)*** ***Informácie a komunikácia musia byť bezbariérovo prístupné aj pre osoby so zdravotným postihnutím.*** |

</Amend>

</RepeatBlock-Amend>

POSTUP VÝBORU POŽIADANÉHO O STANOVISKO

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Názov** | „Erasmus“: program Únie pre vzdelávanie, odbornú prípravu, mládež a šport | | | |
| **Referenčné čísla** | COM(2018)0367 – C8-0233/2018 – 2018/0191(COD) | | | |
| **Gestorský výbor**         dátum oznámenia na schôdzi | CULT  14.6.2018 |  |  |  |
| **Výbor požiadaný o stanovisko**         dátum oznámenia na schôdzi | DEVE  14.6.2018 | | | |
| **Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko**         dátum menovania | Ignazio Corrao  22.10.2018 | | | |
| **Prerokovanie vo výbore** | 19.11.2018 |  |  |  |
| **Dátum prijatia** | 13.12.2018 |  |  |  |
| **Výsledok záverečného hlasovania** | +:  –:  0: | 15  1  0 | | |
| **Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní** | Ignazio Corrao, Doru-Claudian Frunzulică, Enrique Guerrero Salom, Maria Heubuch, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Linda McAvan, Norbert Neuser, Maurice Ponga, Jean-Luc Schaffhauser, Elly Schlein, Bogusław Sonik, Eleni Theocharous, Mirja Vehkaperä, Joachim Zeller | | | |
| **Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní** | Frank Engel | | | |
| **Náhradníci (čl. 200 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní** | Miguel Urbán Crespo | | | |

ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN  
VO VÝBORE POŽIADANOM O STANOVISKO

|  |  |
| --- | --- |
| **15** | **+** |
| ALDE | Mirja Vehkaperä |
| ECR | Eleni Theocharous |
| EFDD | Ignazio Corrao |
| GUE/NGL | Miguel Urbán Crespo |
| PPE | Frank Engel, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Maurice Ponga, Bogusław Sonik, Joachim Zeller |
| S&D | Doru-Claudian Frunzulică, Enrique Guerrero Salom, Linda McAvan, Norbert Neuser, Elly Schlein |
| VERTS/ALE | Maria Heubuch |

|  |  |
| --- | --- |
| **1** | **-** |
| ENF | Jean-Luc Schaffhauser |

|  |  |
| --- | --- |
| **0** | **0** |
|  |  |

Vysvetlenie použitých znakov:

+ : za

- : proti

0 : zdržali sa hlasovania